

Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

Elnöke

A Képviselő-testület nyilvános ülésének anyaga.

(2011. évi CLXXIX. tv. 91. § (1) bek.)

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő testülete ülésére

Tárgy: Döntés a Tabán Szerb Folklór Egyesület által szervezett nyári tánc tábor szállásának és étkeztetésének hozzájárulásához

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzata támogatni kívánja a Tabán Szerb Folklór Egyesület (Székhely: 1074 Budapest, Rózsák tere 6-7., Adószám: 18062025-1-42, Bankszámlaszám: OTP Bank 11705008-20180654, Képviseli: Vukovits Dusán) által szervezett nyári gyermektábor résztvevőinek szállását és étkeztetését. A Tabán Szerb Folklór Egyesület 1994-ben alakult Budapesten, azzal a céllal, hogy megőrizze a különböző autentikus szerb táncokat, népdalokat, és az anyaország hagyományait. A családi hangulatú próbák alatt számos generáció ismerkedhetett meg a szerb néptáncok és népdalok szépségével, és sajátíthatta el a hagyományos szerb néptánc alapjait. Az egyesület fennállása óta több hazai és nemzetközi előadáson, fesztiválon vett részt, melyek során nem csak felejthetetlen élményekkel gazdagodtak, de számos díjjal is büszkélkedhetnek. A Tabáni Folklór Egyesület hosszú évek óta kiemelkedő szerepet játszik a hazai szerb nemzetiségi hagyományok megőrzésében, különös tekintettel a tánc hagyományok továbbadására a fiatalabb generációknak. Az Egyesület 2026.07.05-2026.07.11-e között ismét megszervezi hagyományos nyári tánc táborát, amely nem csupán oktatási célokat szolgál, hanem közösségépítő szerepe is jelentős. Támogatásunk fontos célja az intézmény által szervezett nyári tánc tábor szállásához és étkeztetéséhez való hozzájárulás. Önkormányzatunk bruttó 400 000 forint támogatást kíván biztosítani a 2026. évi költségvetésből. A támogatási szerződés és az együttműködési megállapodás tervezet az előterjesztés mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete, úgy dönt, hogy a Tabán Szerb Folklór Egyesület (Székhely: 1074 Budapest, Rózsák tere 6-7., Adószám: 18062025-1-42, Bankszámlaszám: OTP Bank 11705008-20180654, Képviseli: Vukovits Dusán) által 2026.07.05-2026.07.11-e között megtartandó nyári tánc tábor szállás- és étkeztetési költségeihez hozzájárul, az egyesületnek bruttó 400.000 forint összegű, vissza nem térítendő támogatást nyújt.

A testület felkéri az elnököt a jelen határozat mellékleteit képező támogatási szerződés és az együttműködési megállapodás aláírására. Az összeget az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2026. május 29.


Dr. László Dömötör
elnök

Melléklet: Együttműködési megállapodás tervezet

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA

amely létrejött egyrészről a

Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25., adószám: 15783093-1-43, törzskönyvi azonosító: 783091, bankszámlaszám: 12001008-01339965-00100001, számlavezető pénzügyintézet neve: Raiffeisen Bank Zrt., képviseli: **Dr. Lásztity Dömötör** elnök) mint kedvezményezett, a továbbiakban: **Kedvezményezett,**

másrészről a

Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesület

mint teljesítési közreműködő, a továbbiakban: **Közreműködő,** együttesen **Felek** között az alábbi feltételekkel.

1. A Kedvezményezett a HENTI/2191/2026. iktatószámú támogatási okirat alapján 79.944,- Ft. vissza nem térítendő feladatalapú és a HENTI/89/2026. iktatószámú támogatási okirat alapján pedig 1.352.000,-Ft. vissza nem térítendő működési támogatást kapott a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től.

2. Az 1. pont szerinti támogatási összegek a támogatói okiratokban meghatározott nemzetiségi közfeladatok ellátására és támogatására használható fel a támogatói okiratokban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra.

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával kapcsolatos egyes kérdések rendezése.

Felek rögzítik, hogy a Közreműködő az 1. pontban meghatározott támogatói okiratok 5.5. pontjában foglaltak szerint, mint teljesítési közreműködő részt vesz a támogatott tevékenység megvalósításában

A jelen együttműködési megállapodás célja az, hogy a Kedvezményezett a/2026. (VI.1.) Bp. XII. ker. Szerb Nemzetiségi Önk. Képviselő-testületének határozata alapján a Közreműködő/Támogatott számára bruttó 400.000,- Ft, azaz bruttó Négy százezer forint egyszeri, vissza nem térítendő támogatást nyújt a Közreműködő által Dömösön, 2026. július 05. - 2026. július 11. napja között tartott szerb gyermek tánc tábor költségeihez; a gyerekek szállás és étkezési költségeihez.

4. A Felek ezen együttműködési cél megvalósulásának időtartama: **2026. július 05. napjától 2026. július 11. napjáig.**

5. A Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott támogatási összegből **400.000,- Ft.-ot,** azaz Négy százezer forintot a jelen szerződés Közreműködő által aláírt példányainak visszaérkezése

esetén 2026. június 20. napjáig átutalja a Közreműködő OTP Banknál vezetett, 11705008-20180654 sz. bankszámlájára.

A támogatott tevékenység megvalósítását követően esetlegesen fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett Raiffeisen Bank Zrt. vezetett 12001008-01339965-00100001 számú fizetési számlájára 2026. július 31. napjáig.

6. A Felek kijelentik, hogy az 1. pontban megjelölt támogatói okiratok tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeket és a támogatások célját együtt valósítják meg.

7. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeinek.

8. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatási szerződésekkel összhangban kerül sor.

9. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: **2026.07.05-2026.07.11.** A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb **2027.03.15.** napjáig kell benyújtani a beszámolót a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére. A beszámoló elkészítésében a Közreműködő köteles segítséget nyújtani, valamint a támogatás felhasználásával kapcsolatosan keletkezett minden iratot a Kedvezményezett rendelkezésre bocsátani.

A Közreműködő vállalja, hogy a támogatás felhasználásával kapcsolatos elszámolási kötelezettségét legkésőbb 2027. január 31-ig teljesíti a Kedvezményezett felé. Az elszámolás módja pénzügyi elszámolás megküldése Kedvezményezett részére. Az elszámolásnak a támogatásból finanszírozott kiadást tételesen, az eredeti záradékolt számla hitelesített másolatával alátámasztva kell tartalmaznia. Az elszámoláshoz szükséges az elküldött és visszaigazolt megrendelés is, mivel a beszerzés értéke a bruttó 200.000 Ft.-ot meghaladja. A Közreműködő az elszámolni kívánt eredeti számlára köteles ráírni, hogy „Budapest XII. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat felé elszámolva”.

10. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. A Közreműködő gondoskodik a jelen szerződésre vonatkozó meghatározott ellenőrzési, tūrésai, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

11. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatási okiratok rendelkezései az irányadók.

12. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban nem, vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári

Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar

13. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.

14. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, saját kezűleg írják alá.

Budapest, 2026. június

.....
**Budapest XII. kerületi
Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Lásztity Dömötör
elnök
Kedvezményezett**

.....
**Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesület
Vukovits Dusan
elnök
Közreműködő**

Budapest Hegyvidék, 2026. június

Pénzügyi ellenjegyzés:
Ellenjegyeztem.

Tiszai Árpád
gazdasági vezető